

(EN)

SeptoPolisher

Silicone polishers for composites, glass ionomers and amalgams

SeptoPolisher is composed by abrasive silicone tips, indicated for finishing and polishing restorations. Available in three different shapes, it enables the work on all faces of any tooth. Depending on the strength applied it is possible to have both, finishing and polishing, in a single product.

- The more strength is applied the best finishing will be achieved in the restorative material.
 - The low strength provides the polishing, resulting in a smooth, uniform and bright surface.
- SeptoPlus Mandrel system that works by pressure, easy and fast to set, provides agility to switch between different shapes. Available in 3 different shapes: Cup (a), disc (b), point (c).

Use: Install the mandrel onto the contra-angle. Place the desired tip at the end of the mandrel. Apply the product dry, in low to medium rotation, with intermittent touches. The application with more strength provides the finishing of the restorative material. The application with low strength provides the polishing of the restorative material.

Warnings, precautions and restrictions: Professional use.If there is proven allergy to any of its components, the product must not be used. To avoid an accidental swallowing of this product, it is necessary the application of a total isolation technique of the operatory field. The use of tips and mandrels with similar products is of user's sole responsibility. Apply the product with rotation between 5,000 and 10,000 RPM. Use outside specified speeds may compromise performance (below 5,000RPM) and cause discomfort to the patient (over 10,000 RPM). Mandrel and tips must be sterilized in autoclave after each patient. Sterilization methods may cause a slight color changing on the tips, which does not affect its functionality.

Sterilization: Autoclavable (126°C, 147kPa, 16min). Before sterilization, proceed with the cleaning using water and enzymatic detergent.

Composition: Tips: Silicone rubber and aluminum oxide. Mandrel: Metal.

Storage: To be stored in a cool and dry place, protected from sunlight.

Connection with contra-angle: The SeptoPlus Mandrel is manufactured in compliance with specifications of ISO 1797.

Presentation:
010000010 – SeptoPolisher assortment refill – 8 units + 1 mandrel
010000011 – SeptoPolisher point refill – 8 units + 1 mandrel
010000012 – SeptoPolisher disc refill – 8 units + 1 mandrel
010000013 – SeptoPolisher cup refill – 8 units + 1 mandrel

(FR)

SeptoPolisher

Poilsseur de silicone pour composites, amalgames et verres ionomères

SeptoPolisher est composé de pointes abrasives en silicone indiquées pour la finition et le polissage de restaurations. Il est disponible en trois formats différents, vous permettant de travailler n’importe quelle face de l’impornte quelle dent. Il offre deux fonctions en un seul produit, conformément à la force appliquée lors de l’usage.

- L’application de force plus importante permet de retoucher l’anatomie et de procéder au fraissage au cours de l’ajustement occlusal
- L’application de moindre force fournit le polissage de la restauration, laissant la surface lisse et brillante.

Avec son système d’emboutement rapide sur le SeptoPlus Mandrel, il offre une plus grande agilité dans l’exécution des travaux, facilitant l’échange entre les différents formats. Disponible en 3 formats différents: Coupe (a), disque (b), flame (c).

Usage: Installer le mandrin sur le contre-angle. Embouter la pointe choisie à l’extrémité du mandrin. Appliquer le produit à sec, en rotation faible à moyenne, avec des touches intermittentes. L’application d’une force supérieure permet un meilleur fraissage du matériel de restauration. L’application d’une force moindre produit le polissage de la restauration.

Avertissements, précautions et restrictions: Usage professionnel. Lorsqu’il existe une allergie prouvée à un des composants, le produit ne doit pas être employé. Nous recommandons que l’utilisation du produit soit toujours accompagnée de l’isolation absolue du champ opératoire, dans la mesure où des objets libres peuvent être déglutis ou aspirés accidentellement. L’utilisation des pointes et des mandrins avec des produits similaires et de l’entière responsabilité de l’utilisateur. Le produit avec une rotation allant de 5.000 à 10.000 tr / min. Utilisez l’extérieur de la vitesse spécifiée peut compromettre la performance (inférieure à 5.000 rpm) et causer des dommages à la restauration et de l’inconfort pour le patient (au-dessus de 10.000rpm). Le mandrin et les pointes doivent être stérilisés en autoclave après chaque patient. La stérilisation peut provoquer une légère altération de la couleur des pointes sans cependant en affecter la fonctionnalité.

Sterilisation: Autoclavable (126°C, 147kPa, 16min). Avant la stérilisation faire un nettoyage avec de l’eau et un détergent enzymatique.

Composition: Pointes: caoutchouc de silicone et oxyde d’aluminium. Mandrin: métal.

Stockage: Stocker dans un endroit sec, frais et à bri de la lumière solaire.

Connexion avec contre-angle: Le SeptoPlus Mandrel est fabriqué selon les spécifications de la Norme ISO 1797.

Présentation:
010000010 – SeptoPolisher refill assortis – 8 unités + 1 mandrin
010000011 – SeptoPolisher refill flame – 8 unités + 1 mandrin
010000012 – SeptoPolisher refill disque – 8 unités + 1 mandrin
010000013 – SeptoPolisher refill coupe – 8 unités + 1 mandrin

(DE)

SeptoPolisher

Silikonschleifer für Kompositfüllung, Glasionomerzement und Amalgam

SeptoPolisher besteht aus Schleifspitzen aus Silikon, empfohlen zur Endbearbeitung und zum Polieren von Restaurationen. Verfügbar in drei verschiedenen Formen und ermöglicht das Bearbeiten aller Zähne und Zahnoberflächen. Je nach angewandter Kraft ist es möglich das Vollenden und Polieren in einem einzigen Produkt zu erhalten:

- Je mehr Kraft angewandt wird, desto besser zeigt sich die Endbearbeitung am restaurativen Material.
 - Weniger Kraft ermöglicht das Polieren zur Erlangung einer glatten, uniformen glänzenden Oberfläche.
- Das SeptoPlus Mandrel Dornsystem arbeitet mit Druck, ist einfach und schnell zusammenzusetzen und ermöglicht flexibel zwischen den verschiedenen Formen zu wechseln. Verfügbar in drei verschiedenen Formen: Becher (a), Scheibe (b), Spitze (c).

Anwendung: Installieren Sie den Dorn auf dem Winkelstück. Setzen Sie den gewünschten Aufsatz auf das Ende des Dorrs. Wenden Sie das Produkt trocken, bei mittlerer Drehzahl und mit unterbrochenen Ansätzen an. Die Anwendung unter größerer Kraft ermöglicht das Vollenden des restaurativen Materials. Die Anwendung unter geringerer Kraft ermöglicht das Polieren des restaurativen Materials.

Hinweise, Vorsichtsmaßnahmen und Einschränkungen: Für den professionellen Gebrauch. Bei nachgewiesener Allergie auf eines der Bestandteile darf das Produkt nicht verwendet werden. Um vermeintliches Verschlucken des Produktes zu verhindern, ist die absolute Isolation der Operationsumgebung notwendig. Der Anwender ist verantwortlich für die gemeinsame Anwendung von Dorn und Aufsätzen mit ähnlichen Produkten. Verwenden Sie das Produkt bei Drehzahlen zwischen 5.000 und 10.000 rpm. Bei Anwendung jenseits der angegebenen Geschwindigkeit kann es das Ergebnis beeinträchtigen (unter 5.000 rpm) und zu Beschwerden beim Patienten führen (über 10.000rpm). Dorn und Aufsätze müssen nach jedem Patienten per Autoklav-Verfahren sterilisiert werden. Sterilisationsmethoden können zu leichter Veränderung der Farben der Aufsätze führen. Dies beeinträchtigt allerdings nicht deren Funktionalität.

Sterilisation: Die Instrumente können per Autoklav-Verfahren sterilisiert werden (126°C, 147kPa, 16min.). Vor der Sterilisation mit Wasser und enzymatischem Reinigungsmittel säubern.

Zusammensetzung: Spitzen: Silikongummi und Aluminiumoxid. Dorn: Metall.

Lagerung: Trocken, kühl und vor Sonneneinstrahlung geschützt lagern.

Verbindung mit dem Winkelstück: Der SeptoPlus Mandrel ist gemäß den Spezifikationen der Regulation ISO 1797 hergestellt.

Präsentation:
010000010 – SeptoPolisher Kollektion Nachfüllpackung – 8 Einheiten + 1 Dorn
010000011 – SeptoPolisher Spitze Nachfüllpackung – 8 Einheiten + 1 Dorn
010000012 – SeptoPolisher Scheibe Nachfüllpackungen – 8 Einheiten + 1 Dorn
010000013 – SeptoPolisher Becher Nachfüllpackungen – 8 Einheiten + 1 Dorn

(ES)

SeptoPolisher

Pulidores de silicona para el acabamiento y pulimento de resinas compuestas, amalgamas y ionómeros de vidrio

El SeptoPolisher contiene puntas abrasivas de silicona indicadas para el acabado y pulido de restauraciones. Disponibles en tres formatos, permitiendo trabajar en cualquier fase de cualquier diente. Ofrece dos funciones en un solo producto de acuerdo con la fuerza aplicada en su uso.

- La aplicación con mayor fuerza permite conseguir un mejor acabado en los materiales de restauración.
- La aplicación con menor fuerza proporciona un mayor acabado en las SeptoPlus Mandrel polega na ich wciśnieniu. Jest wykończone, zapewniając optymalne użytkowanie i łatwość wymiany końcówek o różnych kształtach. Dostępne w trzech różnych kształtach: kielicha (a), krążka (b), płomyka (c).

Disponibles en 3 formatos: taza (a), disco (b) y flama (c).

Use: Instalar el mandril en el contrángulo. Encajar la punta desada en la extremidad del mandril. Aplicar el producto en seco, en rotación baja a media, con toques intermitentes. La aplicación con mayor fuerza proporciona un mayor desgaño del material restaurador. La aplicación con menor fuerza produce el pulimento de la restauración.

Advertencias, precauciones y restricciones: Uso profesional. En casos de alergia comprobada a cualquier uno de sus componentes, el producto no debe ser utilizado. Se recomienda que el uso del producto sea siempre acompañado de aislamiento absoluto del campo operatorio, una vez que objetos sueltos pueden ser deglutidos o aspirados accidentalmente. La utilización del puntas y mandriles con productos similares es de entera responsabilidad del usuario. Utilizar el producto con rotación entre 5.000 y 10.000RPM. Utilizar fuera de la velocidad especificada puede comprometer el rendimiento (inferior a 5.000 rpm), provocando daño a la restauración e incomodidad para el paciente (superior a 10.000rpm). El mandril y las puntas deben ser esterilizadas después de aplicadas en cada paciente. La esterilización puede ocasionar un ligero cambio en la coloración de las puntas, sin embargo esto no afecta su funcionalidad.

Esterilización: Autoclavable (126°C, 147kPa, 16min). Antes de la esterilización, realizar la limpieza con ayuda de agua y detergente enzimático.

Composición: Puntas: Silicona y óxido de aluminio. Mandril: Metal.

Almacenamiento: Almacenar en lugar seco, fresco y al abrigo de la luz solar.

Conexión con contraángulo: El SeptoPlus Mandrel es fabricado de acuerdo con las especificaciones de la norma ISO 1797.

Presentación:
010000010 – SeptoPolisher refill surtido – 8 unidades + 1 mandril
010000011 – SeptoPolisher refill flama – 8 unidades + 1 mandril
010000012 – SeptoPolisher refill disco – 8 unidades + 1 mandril
010000013 – SeptoPolisher refill taza – 8 unidades + 1 mandril

(IT)

SeptoPolisher

Lucidanti in silicone per la finitura e la lucidatura di resina, amalgama e vetro ionomero.

SeptoPolisher è costituito da punte abrasive in silicone progettate per la finitura e la lucidatura dei restauri. È disponibile in tre diversi formati, permettendo di lavorare qualsiasi faccia di qualsiasi dente. Offre due funzioni in un singolo prodotto, in base alla forza applicata nell'uso. L'applicazione con maggiore forza consente di ritoccare l'anatomia e effettuare la sgrassatura durante la regolazione occlusale. L'applicazione con minore forza fornisce la lucidatura del restauro, lasciando la superficie liscia, uniforme e lucente. Con il suo sistema di attacco rapido nel SeptoPlus Mandrel, offre una maggiore agilità nell'esecuzione del lavoro, facilitando lo scambio tra i diversi formati. Disponibile in 3 diversi formati: Tazza (a), disco (b) e fiamma (c).

SeptoPolisher besteht aus Schleifspitzen aus Silikon, empfohlen zur Endbearbeitung und zum Polieren von Restaurationen. Verfügbar in drei verschiedenen Formen und ermöglicht das Bearbeiten aller Zähne und Zahnoberflächen. Je nach angewandter Kraft ist es möglich das Vollenden und Polieren in einem einzigen Produkt zu erhalten:

- Je mehr Kraft angewandt wird, desto besser zeigt sich die Endbearbeitung am restaurativen Material.
- Weniger Kraft ermöglicht das Polieren zur Erlangung einer glatten, uniformen glänzenden Oberfläche.

Das SeptoPlus Mandrel Dornsystem arbeitet mit Druck, ist einfach und schnell zusammenzusetzen und ermöglicht flexibel zwischen den verschiedenen Formen zu wechseln. Verfügbar in drei verschiedenen Formen: Becher (a), Scheibe (b) e fiamma (c).

Use: Installare il mandrino nel contrangolo.Incassare la punta desiderata nell'estremità del mandrino. Applicare il prodotto asciutto, in rotazione bassa a media, con tocchi intermittenti. L'applicazione con maggiore forza fornisce un maggiore assottigliamento del materiale da restaurare. L'applicazione con minore forza fornisce la lucidatura del restauro.

Avvertenza, precauzioni e restrizioni: Uso professionale. Quando si verifica una allergia comprovata a uno dei suoi componenti, il prodotto non deve essere utilizzato. Si raccomanda che l'uso del prodotto sia sempre accompagnato da isolamento assoluto del campo operatorio, poiché gli oggetti soffici possono essere ingeriti o aspirati accidentalmente. L'uso delle punte e dei mandrini con prodotti simili è di esclusiva responsabilità dell'utente. Utilizzare il prodotto con rotazione tra 5.000 e 10.000 giri / min. L'uso al di fuori delle velocità specificate può compromettere le prestazioni (inferiore a 5.000 giri / min) o causare danni al restauro e disagio al paziente (oltre 10.000 giri / min). Il mandrino e le punte devono essere sterilizzati in autoclave dopo ogni paziente. La sterilizzazione può causare leggero cambiamento nel colore delle punte. Tuttavia, non pregiudica la sua funzionalità.

Sterilizzazione: Autoclavabile (126°C, 147 kPa, 16 min). Prima di eseguire la sterilizzazione, fare la pulizia con l'ausilio di acqua e detergente enzimatico.

Composizione: Punta: Gomma silicica e ossido di alluminio. Mandrino: Metallo.

Conservazione: Conservare il prodotto in un luogo asciutto e fresco, protetto dalla luce solare.

Collegamento con contraangolo: Il SeptoPlus Mandrel è fabbricato secondo le specifiche dell'ISO 1797.

Presentation:
010000010 – SeptoPolisher ricarica assortita – 8 pezzi + mandrino
010000011 – SeptoPolisher ricarica fiamma – 8 pezzi + mandrino
010000012 – SeptoPolisher ricarica disco – 8 pezzi + mandrino
010000013 – SeptoPolisher ricarica tazza – 8 pezzi + mandrino

(PL)

SeptoPolisher

Silikonowe gumki do polerowania kompozytów, glasionomerów i amalgamatów

SeptoPolisher to gumki polerskie wykonane z abrazyjnego silikonu, przeznaczone do opracowywania i polerowania wypełnień. Są dostępne w trzech różnych rozmiarach, umożliwiającą pracę na wszystkich powierzchniach zębów. W zależności od siły docisku można przy pomocy jednego produktu uzyskać efekt wykończenia i wypolerowania wypełnienia: przyłożenie większej siły zapewnia uzyskanie doskonałego efektu opracowania wypełnienia. Przyłożenie mniejszej siły umożliwia uzyskanie gładkiej, jednolitej wypolerowanej powierzchni. Mocowanie krążków na SeptoPlus Mandrel polega na ich wciśnięciu. Jest wykończone, zapewniając optymalne użytkowanie i łatwość wymiany końcówek o różnych kształtach.

- Do aplikacji z większą siłą nacisku. Jest wykończone, zapewniając optymalne użytkowanie i łatwość wymiany końcówek o różnych kształtach.
- Do aplikacji z mniejszą siłą nacisku. Jest wykończone, zapewniając optymalne użytkowanie i łatwość wymiany końcówek o różnych kształtach.

Dostępne w trzech różnych kształtach: kielicha (a), krążka (b), płomyka (c).

Sposób użycia: Zakłócić mandrylę na kąlnicze. Zakłócić wybraną końcówkę na mandryle. Używać na suchu na niskich/średnich obrotach, dotykając powierzchni zęba w sposób przerywany. Przyłożenie większej siły zapewnia opracowanie materiału. Przyłożenie mniejszej siły zapewnia polerowanie materiału.

Ostrzeżenia, środki ostrożności i ograniczenia: Tylko do użytku profesjonalnego. Nie stosować w przypadku stwierdzenia u pacjenta alergii na którykolwiek ze składników produktu. W celu zapobiegania przypadkowemu połknięciu produktu konieczna jest całkowita izolacja pola zabiegowego. Stosowanie mandrili z podobnymi produktami innego producenta odbywa się na wyłączną odpowiedzialność użytkownika. Nieprawidłowe prędkości obrotów dla tego produktu to 5000 do 10000 obrotów na minutę. Stosowanie prędkości poniżej 5000 obrotów na minutę może spowodować nieprawidłowy efekt, natomiast zastosowanie prędkości powyżej 10000 obrotów na minutę może wywołać dyskomfort u pacjenta. Mandrila i końcówki muszą być po użyciu zastosowaniu poddawane sterylizacji w autoklawie. Sterylizacja może prowadzić do zmiany zabarwienia produktu, jednak nie wpływa na jego właściwości.

Sterylizacja: Produkt nadaje się do sterylizacji w autoklawie (126°C, 147kPa, 16min.). Przed sterylizacją konieczne jest jego oczyszczenie przy pomocy detergentu enzymatycznego i wody.

Skład: Końcówki: silikon, tlenek glinu. Mandrila: metal.

Przechowywanie: Produkt powinien być przechowywany w suchym i chłodnym miejscu. Chronić przed działaniem promieni docierających.

Połączenie z kąlniczą: SeptoPlus Mandrel jest produkowana zgodnie ze specyfikacjami ISO 1797.

Opakowanie:
010000010 – SeptoPolisher uzupełniający - asortyment 8 końcówek + mandrila
010000011 – Rezerwä tip flaczä SeptoPolisher – 8 buczäji + 1 mandrin
010000012 – Rezerwä tip flaczä SeptoPolisher – 8 buczäji + 1 mandrin
010000013 – Rezerwä tip flaczä SeptoPolisher – 8 buczäji + 1 mandrin

(CS)

SeptoPolisher

Silikonové leštící nástroje pro kompozitní materiály, skliionomery a amalgamy

Přípravky SeptoPolisher tvoří abrazivní silikonové hroty, určené k závěrečné úpravě a leštění oprávk. Je k dostání ve třech různých tvarech a umožňuje práci na všech povrchích zubů. V závislosti na aplikované síle je možno provádět jak závěrečnou úpravu tak leštění jediným produktem:

- Čím větší sílu se aplikuje, tím lepšího výsledného efektu je na oprávném materiálu dosaženo.
 - Mírný tlak se aplikuje se zářekm provádí, tím lepšího výsledného efektu je na oprávném materiálu dosaženo.
- Systém vítěna SeptoPlus Mandrel pracuje na základě tlaku, snadno a rychle se nastává je flexibilní při práci na různých tvarech. K dostání ve 3 různých tvarech: kalíšek (a), disk (b), špička (c).

Použití: Instalujte vítěno ve zpětném úhlu. Umístěte požadovaný hrot na konec nástroje. Produkt používejte suchý, s malými až středními otáčkami, přerušovanými dotyky. Aplikaci větší síly dosáhnete výsledku závěrečného ošáření oprávných materiálů. Aplikaci menší síly docílíte efektu leštění oprávného materiálu.

Výstrahy, preventivní opatření a omezení: Použití odborníky. Produkt se nesmí používat, pokud byla prokázána alergie na křemíkové ze složek. Aby nedošlo k náhodnému spolknutí produktu, je třeba před aplikací provést kompletní izolaci celého operčního pole. Za použití špiček a většes s podobnými produkty odpovídá v plně míře užívatel. Produkt aplikujte při rychlosti 5.000 až 10.000 otáček za minutu. Použití při jiných rychlostech, než je uvedeno, může sřizit výkon (pod 5.000 otáček za minutu) a způsobit pacientovi bolest (nad 10.000 otáček/min.). Vřeteno a špičky se musí po použití v každém případě sterilizovat v autoklavu. Způsob sterylizace mohou způsobit mírnou změnu barvy hrotů, což však neovlivní jejich funkčnost.

Sterilizace: Sterilizovat v autoklavu (126°C, 147kPa, 16min). Před sterilizací proveďte čištění pomocí vody a enzymatického detergentu.

Složení: Hroty: Silikonová pryž a oxid hlínku. Mandrel: Kov.

Składování: Uchovávejte na chladném a suchém místě, chráňte před sluncem.

Přípojení se zpětným úhlem: SeptoPlus Mandrel se vyrábí v souladu se specifikaciami, uvedenými v normě ISO 1797.

Prezentáció:
010000010 – Sormentíri dísz refillő SeptoPolisher – 8 kus + 1 vítěno
010000011 – Refillő Szpička SeptoPolisher – 8 kus + 1 vítěno
010000012 – Refillő Disk SeptoPolisher – 8 kus + 1 vítěno
010000013 – Refillő Kalíšek SeptoPolisher – 8 kus + 1 vítěno

(RO)

SeptoPolisher

Instrument de lustrare pentru materiale compozite, cimenturi ionomere de sticlă și amalgame

SeptoPolisher este compus din vârful din silicon abraziv, indicat pentru finisarea și lustrarea restaurărilor. Disponibil în trei forme diferite, permite lucrul pe toate fețele oricărui dinte. În funcție de puterea aplicată, este posibil să se realizeze finisarea și polierarea într-un singur produs.

- Cu cât este aplicată mai multă rezistență, cu atât se va obține o finisare mai bună a materialului de restaurare.
- Rezistența redusă asigură lustrarea, rezultând o suprafață plană, uniformă și strălucitoare.

Sistemul cu SeptoPlus Mandrel, care funcționează sub presiune, ușor și rapid de montat, oferă ușurința de a schimba între diferite forme. Disponibil în 3 forme diferite: cupă (a), disc (b), flacăra (c).

Utilizare: Montați mandrulin în contraunghi. Așezați vârful dnt la capătul mandrulinului. Folosiți vârful (uscalt) la o viteză mică spre medie, realizați contact intermitent cu materialul de finisat. Aplicaerea unei presiuni mai puternice asigură finisarea materialului de restaurare. Aplicaerea unei presiuni mai reduse asigură lustrarea materialului de restaurare.

Avertisamente, precauții și restricții: Pentru uz profesional. Dacă se cunoaște existența unei alergii la oricare dintre componentele sale, produsul nu trebuie utilizat. Pentru a evita înghițirea accidentală a acestui produs, este necesară aplicarea unei tehnici de izolare totală a câmpului operator. Utilizarea vârfurilor și mandrinelor cu produse similare este responsabilitatea exclusivă a utilizatorului. Aplicați produsul cu o rotație cuprinsă între 5.000 și 10.000 RPM. Utilizarea altor viteze decât cele specificate pot compromite performanța (sub 5.000 rpm) și cauza disconfort pacientului (peste 10.000 rpm). Mandrulin și vârfulurile trebuie să fie sterilizate în autoclav după fiecare pacient. Metodele de sterilizare pot cauza o ușoară schimbare a culorii vârfurilor, dar aceasta nu afectează funcționalitatea acestora.

Sterilizare: Produsul se poate steriliza în autoclav (126 °C, 147 kPa, 16min). Înainte de sterilizare, curățați cu apă și detergent enzimatic.

Compoziție: Vârfuluri: Cauciuc siliconic și oxid de aluminiu. Mandrin: Metal.

Depozitare: A se depozita într-un loc uscat și răcoare, ferit de lumina soarelui.

Conexiune cu contraunghi: SeptoPlus Mandrel este fabricat în conformitate cu specificațiile standardului ISO 1797.

Termékmutatók:
010000010 – Rezervä asortatä SeptoPolisher – 8 buczäji + 1 mandrin
010000011 – Rezervä tip flaczä SeptoPolisher – 8 buczäji + 1 mandrin
010000012 – Rezervä tip flaczä SeptoPolisher – 8 buczäji + 1 mandrin
010000013 – Rezervä tip cupä SeptoPolisher – 8 buczäji + 1 mandrin

(BG)

SeptoPolisher

Силиконови полиращи средства за смеси, гласионормери и амалгама

SeptoPolisher е съставен от абразивни силиконови върхове за довършване и полиране на денгитни възстановявания. Предлагаи в три различни форми, позволява работата по всички повърхности на всички зъби. В зависимост от приложната сила, е възможно да се извърши както довършване, така и полиране на един продукт. Колкото повече сила е приложена, толкова по-добре довършителна работа на възстановителния материал ще бъде постигната. Слаба сила осигурява полиране, което води до гладка, равномерна и сияйна повърхност. Системата SeptoPlus Mandrel която работи чрез натиск, е лесна и бърза за поставяне, осигурява бързина за смяна на различни форми. Предлагаи в 3 различни размера: Чаша (а), диск (б), връх (в).

Употреба: Инсталирайте мандрена в обратния наконечник. Поставете меланчи връх на края на мандрена. Приложете продукта сух, при ниски обороти, с прекъсвания. Приложение с по-голяма сила спомага за довършителна работа на възстановителния материал. Приложение с по-малка сила спомага за полиране на възстановителния материал.

Предупреждения, предпазни мерки и ограничения: За професионална употреба. Ако има доказана алергия към никой от компонентите, продуктът не трябва да се използва. За да избегнете случайно гълтане на продукта е необходимо да използвате техника на пълна изолация на операционното поле. Потребителят е отговорен за правилното използване и мандрена с подобни продукти. Приложете продуктът при обороти от 5000 и 10000 RPM. Употреба с различна от специфицираната скорост може да компрометира работата (под 5000 rpm) и доведе до неудобство за пациента (над 10000 rpm). Мандрелът и върховете трябва да се стерилизират в автоклава. Приложете продуктът при обороти от 5000 и 10000 RPM. Употреба с различна от специфицираната скорост може да компрометира работата (под 5000 rpm) и доведе до неудобство за пациента (над 10000 rpm). Мандрелът и върховете трябва да се стерилизират в автоклава след всеки пациент. Методите за стерилизация могат доведат до слаба промяна на цвета на върховете, което не влияе на тяхната функционалност.

Стерилизация: Автоклава (126°C, 147kPa, 16 мин.) Преди стерилизация, почистете с вода и ензимен почистващ препарат.

Състав: Върхове: Силиконова гума и алуминиев оксид. Мандрел: Metal.

Съхранение: Да се съхранява на сухо и проветриво място, защитено от слънчева светлина.

Съхранение в обратния наконечник: SeptoPlus Mandrel е произведен в съответствие със спецификациите в стандарт ISO 1797.

Prezentáció:
010000010 – SeptoPolisher асортимент – 8 бройки + 1 мандрел
010000011 – SeptoPolisher връх – 8 броя + 1 мандрел
010000012 – SeptoPolisher диск – 8 броя + 1 мандрел
010000013 – SeptoPolisher чаша – 8 броя + 1 мандрел

(NL)

SeptoPolisher

Silikon polirozók kompozitokhoz, üvegionomerekhez és amalgámokhoz

A SeptoPolisher polirozó abrázió szilikon csúszók tömésfelzárak finirozására és polirozására szolgál. A három különböző formában kapható polirozóik segítségével a fogak mindnyolc felületén irányított kezelhető. Az alkalmazott nyomással függően egyazon termék finirozásra és polirozásra is alkalmazható.

- Mínél nagyobb a nyomás, annál jobb a finirozó hatás a helyreállító anyagok.
- Kis nyomással az anyag polirozható, és eredményként sima, egyenletes és fényes felszín érhető el. Az egyszerűen és gyorsan elvégezhető, nagyomlás rendszerű SeptoPlus Mandrel megfelelő gyorsaságot biztosít a polirozólejek cseréjekor.

3 különböző formában kapható: harang (a), korong (b), kup (c).

Használat: Helyezze be a mandrilt a könyökíkarába. Helyezze rá a mandrill végre a kívánt fejlet. Alkalmazza a termék száraz keletlen, alacsony-közepes fordulatszámom, ismétlődő érintésekkel. Nagyobb nyomás kifejtése a helyreállító anyag finirozását eredményez. Kisebbsé nyomás kifejtésével a helyreállító anyag polirozható.

Figyelmeztetések, óvintézkedések és korlátozások: Kizárólag rendeltői használatra. Az alkolélelmet bármelyikére allergiás pácienseknél ezen termék nem alkalmazható. A termék véletlen lenyelésénél elkerülendő teljes izolált székésges alkalmazni a munkaterületen. A lejtésnek a mandrillnek más hasonló termékkel való együttes használatakor a teljesösség teljes mértékben a felhasználónak. A termékkel 5000 és 10000 f/p közötti fordulatszámom dolgozzon. A meghátrázott fordul

(PT)

SeptoPolisher

Polídeos de silicone para acabamento e polimento em resinas compostas, amálgamas e iónímeros de vidro

SeptoPolisher é composto por pontas abrasivas de silicone indicadas para acabamento e polimento de restaurações. Encontra-se disponível em três diferentes formatos, permitindo trabalhar qualquer face de qualquer dente. Oferece duas funções em um só produto, de acordo com a força aplicada no uso:

- A aplicação com maior força permite retocar a anatomia e fazer o debaste durante o ajuste oclusal
- A aplicação com menor força proporciona o polimento da restauração, deixando a superfície lisa, uniforme e brilhante.

Com seu sistema de encaixe rápido no SeptoPlus Mandrel, proporciona maior agilidade na execução do trabalho, facilitando a troca entre os diferentes formatos. Disponível em 3 formatos diferentes. Taça (a), disco (b) e chama (c).

Uso: Instalar o mandril no contra-ângulo. Encostar a ponta deslizada na extremidade do mandril. Aplicar o produto a ssoa, em rotação baixa a média, com toques intermitentes. A aplicação com maior força proporciona um maior debaste do material restaurado. A aplicação com menor força produz o polimento da restauração.

Advertências, precauções e restrições:
Uso profissional. Quando existir comprovada alergia a qualquer um dos seus componentes, o produto não deve ser utilizado.
Recomenda-se que a utilização do produto seja sempre acompanhada de isolamento absoluto do campo operatório, uma vez que objetos soltos podem ser deglutidos ou aspirados acidentalmente.
A utilização das pontas e mandris com produtos similares é de inteira responsabilidade do usuário.
Utilizar o produto com rotação entre 5.000 a 10.000RPM. O uso fora das rotações especificadas pode comprometer o desempenho (abaixo de 5.000 RPM e causar danos a restauração e desconforto ao paciente (acima de 10.000 RPM).
O mandril e as pontas devem ser esterilizados em autoclave após cada paciente.
A esterilização pode ocasionar leve mudança na coloração das pontas, porém, não afeta a sua funcionalidade.

Esterilização: Autoclavável (126°C, 147kPa, 16min). Antes da esterilização, realizar a limpeza com o auxílio de água e detergente enzimático.
Composição: Pontas: Borracha de silicone e óxido de alumínio. Mandril: Metal.
Armazenamento: Armazenar em local seco, fresco e ao abrigo da luz solar.
Conexão ao contra-ângulo: O SeptoPlus Mandrel é fabricado de acordo com as especificações da ISO 1797.

Apresentação:
0100000010 - SeptoPolisher refil sortido - 8 unid. + mandril
0100000011 - SeptoPolisher refil chama - 8 unid. + mandril
0100000012 - SeptoPolisher refil disco - 8 unid. + mandril
0100000013 - SeptoPolisher refil taça - 8 unid. + mandril

(RU)

SeptoPolisher

Силиконовые полиры для реставраций из композитных материалов, стеклокерамических цементов и амальгам

SeptoPolisher состоит из абразивных силиконовых наконечников, предназначенных для шлифования и полирования реставраций. При разных формах позволяют работать с разными поверхностями зуба. В зависимости от применяемой силы можно получить шлифовый и полировочный эффект от одного изделия:

- Чем выше давление применяется, тем выше уровень шлифовки реставрационного материала.
- При применении небольшой силы обеспечивается эффект полировки, что дает гладкую и блестящую поверхность. Пневматическая система держателей SeptoPlus Mandrel дает возможность легко и быстро переключаться между различными формами.

Доступно 3 различные формы:чаша (a), диск (b), заостренный наконечник (c).

Указание на использование: Установите дискдержатель под контролем Установите необходимый наконечник на дискдержатель. Используйте инструмент на сухой поверхности, на скорости от 1 низкой до средней, прерывистыми касаниями. При применении большой силы выполняется шлифовка реставрационного материала. При применении небольшой силы выполняется полировка.

Предупреждения, меры предосторожности и ограничения: Только для профессионального применения. Запрещено использовать продукт в случае аллергии на любой из компонентов. Чтобы избежать случайного проглатывания изделия, необходимо выбирать полную изоляцию операционной области. При использовании наконечника и держателя с аккумулярами других серий ответственность лежит на враче. Наносите продукт с вращением от 5000 до 10000 об / мин. Использование за пределами указанных скоростей может снизить производительность (ниже 5000 об / мин) и вызвать дискомфорт у пациента (более 10000 об / мин). Держатель и наконечник необходимо стерилизовать в автоклаве после каждого пациента. Стерилизация может привести к изменению цвета наконечника, что не влияет на их функциональность. Стерилизация: Можно стерилизовать в автоклаве (126 ° C, 147 kPa, 16 мин). Перед стерилизацией выполните очистку с использованием воды и ферментного моющего средства. Состав: Наконечники: Силикон и оксид алюминия Дискдержатель: Металл.

Хранение: Хранить в прохладном и сухом месте, защищенном от солнечныи лучей. Соединение с зубным наконечником: SeptoPlus Mandrel изготовлен в соответствии со стандартом ISO 1797.

Варианты:
0100000010 - SeptoPolisher дополнительный комплект наконечников - 8 штук + дискдержатель
0100000011 - SeptoPolisher дополнительный комплект наконечников с острым концом - 8 штук + дискдержатель
0100000012 - SeptoPolisher дополнительный комплект наконечников-дисков - 8 штук + дискдержатель
0100000013 - SeptoPolisher дополнительный комплект

(FR)

SeptoPolisher

Silicónski políteri za poliranje kompozita, staklenih ionomera i amalgama

SeptoPolisher se sastoji od abrazivnih silikonskih nastavaka, providenih za završnu obradu i poliranje restauracija. Dobra u tri različita oblika te omogućava obradu svih površina bilo kojeg zuba. Ovisno o snazi koju primijenite možete imati i završnu obradu i poliranje u jednom proizvodu:

- Što veću snagu primijenite, rezultati na restauracijskom materijalu bit će bolji
- Manja snaga osigurava poliranje te glava, ravnomjerne i sjajne površine.

Sustav SeptoPlus Mandrel koji radi pod lakom jednostavno se i brzo postavlja te osigurava agilnost i mogućnost preciznijava između različitih oblika. Dostupni u 3 različita oblika: čašica (a), disk (b), plamenasti (c).

Kako koristiti: Umetnite mandril u kolječinik. Stavite željeni nastavak na kraj osovine. Proizvod upotrijebite dok je suh, pri niskoj do srednjoj brzini vrtnje, u nekoliko navrata. Upotrijebite li veću snagu, omogućavate završnu obradu restauracijskog materijala. Upotrijebite li manju snagu, omogućavate poliranje restauracijskog materijala.
Upozorenja, upozorenje i ograničenja: Samo za profesionalnu upotrebu. U slučaju dokazane alergije na neku od komponenti, nemojte upotrebljavati proizvod. Kako biste izbjegli nehotično gutanje proizvoda, nužno je u potpunosti izolirati operativno polje. Upotreba nastavaka i mandrela sa škljincim proizvodima u domeni je isključive odgovornosti korisnika. Proizvod upotrijebite pri brzini vrtnje između 5000 i 10 000 o/min. Upotrebom izvan navedenih brzina možete uzrokovati radne ozljede (na primjer 5000 agp./min) i raditi diskomfortu pacijentam (viš 10 000 agp./min). Turélajs u uzgaji pēc katra pacienta jastirilizé autoklavá. Sterilizéšana var izraisit uzgaja kráas izmanas, kas neietekm funkcionalitáti.
Sterilizacija: Autoklavéjams (126 ° C, 147 kPa, 16 min). Pirms sterilizācijas jānosargā, lai neradītu fermentatīvu maģadāšanu lēkavai.
Sastāv: Uzgaji: silikona gumija un alumīnija oksīds. Turélajs: metāls.
Uzglabāšana: Glabāt vēsā un sausā vietā; sargāt no saules gaismas.
Vienspējumiens priekšnote: Turélajs SeptoPlus Mandrel ir izgatavots atbilstīgi ISO 1797 prasībām.

Povezvanje s kontra kutom: SeptoPlus Mandrel osovina proizvođač u skladu sa specifikacijama uredbе ISO 1797.

Varijacije proizvoda:
0100000010 - SeptoPolisher refil dopuna – 8 komada + mandril
0100000011 - SeptoPolisher refil točaka – 8 komada + mandrel
0100000012 - SeptoPolisher refil diskova – 8 komada + mandrel
0100000013 - SeptoPolisher refil čašica – 8 komada + mandrel

(SL)

SeptoPolisher

Silicónski polirni pripomočki za kompozitne materiale, steklene ionomere in amalgame

Pripomočki SeptoPolisher sestavljajo abrazivne silikonske konice, ki so namenjene zaključni obdelavi in poliranju restauracij. Na voljo je v treh različnih oblikah. Omočoga delo na vseh ploščah katerega koli zoba. Glede na uporabljeno silo sta z enim izdelkom možna zaključna obdelava in poliranje:

- Z večjo silo dosežete fino zaključno obdelavo restavracijskega materiala
- Z manjšo silo izvajate poliranje, s katerim dobite gladko, enakomerno in sijajno ploščo.

Vretenski sistem SeptoPlus Mandrel, ki deluje na pritisek, se enostavno in hitro nastavi ter zagotavlja prilagodljivost pri menjavi oblik. Na voljo v treh različnih oblikah: valj (a), kolut (b), konica (c).

Kako uporabiti: Vstavite vreteno v točko. Na konec vretena namestite željeno konico. Izdelek uporabljajte v suhem stanju, pri niki do srednji vrtilni hitrosti in z vmesnimi dotiki. Z večjo silo dosežete zaključno obdelavo restavracijskega materiala, z manjšo silo dosežete poliranje restavracijskega materiala. Suurena jõu rakendamisel saab taastusmaterjali viimistluse. Väiksema jõu rakendamisel saab taastusmaterjali poleerimise.

Opozorila, varnostni ukrepi in omejitve: Samo za strokovno uporabo. Izdelka ni dovoljeno uporabljati pri pacientih z alergijskimi reakcijami na katero koli od njegovih sestavin. Da pacient ne bi pogoltnil izdelka, morate obvezno uporabiti tehniko popolne izolacije delovnega polja. Uporabnik v celoti odgovarja za uporabo konic in vreten v kombinaciji s podobnimi izdelki. Izdelek uporabljajte pri vrtilni hitrosti med 5.000 in 10.000 miu–1. Uporabite izven tega območja vrtilnih hitrosti lahko postane škodljivo (pod 5.000 miu–1) in povzroči nelagodje pri pacientu (nad 10.000 miu–1). Vreteno in konice morate po vsakem pacientu sterilizirati v avtoklavu. Metode sterilizacije lahko povzročijo rahlo spreminjanje barve konic, kar ne vpliva na njihovo funkcionaljo.
Sterilizacija: Instrument je primeren za sterilizacijo v avtoklavu pri 126 ° C, 147 kPa, 16 min. Pred sterilizacijo ga očistite z vodo in detergentni, ki vsebuje encime.
Sestava: Konice: silikonska guma i aluminijev oksid. Vreteno: kovina.
Sklepičenje: Hraniti na suhem in hladnem mestu, zaščleno pred sončno svetlobo.
Povezava s nasprotnim kotom: SeptoPlus Mandrel je izdelano v skladu s specifikacijami standarda ISO 1797.

Različice izdelkov:
0100000010 - SeptoPolisher dodatni komplet – 8 kosov + vreteno
0100000011 - SeptoPolisher dodatni komplet – 8 kosov + vreteno
0100000012 - SeptoPolisher dodatni koluti – 8 kosov + vreteno
0100000013 - SeptoPolisher dodatni valji – 8 kosov + vreteno

(ET)

SeptoPolisher

Silikona pulétáji kompozitmaterialém, stiká jonómériem un amalgámam

SeptoPolisher ir abrazív silikóna uzgaji, kas ir paredzét restaurácijai pécapstrádei un puléšanai. Lai varétu apstrádat jebkuru zoba jebkuru virsmu, klást ir trís dážadu formu pulétáji. Atkaríba no pieléka spēka vienu produktu var izmantot gan pécapstrádei, gan puléšanai.

- jo vairák spēka tiek pielékti, jo tiecámak restaurācijas materiáls tiek apstrádat;
- pielékot mazák spēka, materiáls tiek puléts, un rezultáts ir gluds, vienadabiga un spótas virsma.

Vieglu un átri uzstádámá SeptoPlus Mandrel turélajs sistéma nodrošina átru uzgaja aizvietošanu ar citas formas puléšanai galvju. Pieejami 3 dážadu formu uzgaji: kausisj (a), disks (b), apašš (c).

Lietošana: Uzstádiat turélaju uz lénka uzgaja. Uzstádiat vajadzígo uzgali turélaja galá. Izmantojiet sausa viedu un ar nelielu vai vidéju agriezenu skaitu; izdaríet intermítenšus pieskárinus. Pielékot vairák spēka, restaurācijas materiáls tiek apstrádat; pielékot mazák spēka, restaurācijas materiáls tiek puléts.
Birdinájumi, piesardzības pasākumi un ierobežojumi: Profesionála lietošana. Já ir zináms par alérgiju pret kādu no sastávdáļam, izstádájumu nedríst lietot. Lai izstrádjájums negadé netiktu noris, operācijas lauks ir pilnībā jāizolé. Lietotájs atbild par turélajs un uzgali izmantošanu ar izdégíem produktiem, izmantojiet instrumentu režíma 5000–10 000 agp./min. Instrumenta darbībasatā ar prasībám neatbilstígu agriezenu skaitu var nevēlam ítemélt radnospéku (piem 5000 agp./min) un radít diskomfortu pacientam (viš 10 000 agp./min). Turélajs u uzgaji pēc katra pacienta jastirilizé autoklavá. Sterilizéšana var izraisit uzgaja kráas izmanas, kas neietekm funkcionalitáti.
Sterilizacija: Autoklavéjams (126 ° C, 147 kPa, 16 min). Pirms sterilizācijas jānosargá, lai neradītu fermentatīvu maģadāšanu lēkavai.
Sastāv: Uzgaji: silikona gumija un alumīnija oksīds. Turélajs: metāls.
Uzglabāšana: Glabāt vēsā un sausā vietā; sargāt no saules gaismas.
Vienspējumiens priekšnote: Turélajs SeptoPlus Mandrel ir izgatavots atbilstīgi ISO 1797 prasībām.

Izskaits:
0100000010 - SeptoPolisher dāžād – 8 gab. + 1 turélajs
0100000011 - SeptoPolisher apašš - apašš – 8 gab. + 1 turélajs
0100000012 - SeptoPolisher disks - diski – 8 gab. + 1 turélajs
0100000013 - SeptoPolisher kausisj - kausisj – 8 gab. + 1 turélajs

(LV)

SeptoPolisher

Silikonpolierējai kompozītielā, klāsiņonomeīdā ja amalgaamīdē jāoks

SeptoPolisher kosmēte silikonsēti līvmisotsakutēst, mīs un rākdistatūsd taustsāstādē viimistlēmējs ja polerēmējs. Kolme ēri kuģija saadavā oļev poleterija vījmalstāb tōdāmst ar hamba kōidēdē tākudēd, rākdistatū jōst ēndēvali on vōimāk tēta ūhe tologēja nē viimistlēmēti kui ka polerēmēst:

- Mīda rōhkem jōudu rakendāsgā, sēdā pārema viimistlēmējsē taustsmaterijālī saab.

- Vāiksema jōu rakendāmgāsgā saab poleterīda, mīlē tūlemusēl saab sīlēda, ūhtāsgā ja sārava pīma.

SeptoPlus Mandrel spīndlīsīstēm, mīs tōstāb sārvgā ja mīda saab kergēl ja kīrēst valms saada, muaddē ēri kuģijde vāhē lītātmēisē līnēskā. Saadavā 3 ēri kuģija: kalē (a), kelēts (b), punkč (c).

Kuīdas kasutāda: Paigaldāsgē spīndlī nuklōtāksēsgā. Astāsgē spīndlī oīsā soovīdēt oīsāk, kāndā tōdē pēalē kuģijana, vāiksest kuni keskmāld pōrēmēskīnēsiusēl, katēndlēke puudtūstēsgā. Suurema jōu rakendāmgēl saab taustsmaterijālī viimistluse, vāiksema jōu rakendāmgēl saab taustsmaterijālī poleerimēisē.

Holātused, ētveatvāsbīnīdūd ja pīrangūd: Aīnājt ēriatāssēk kasutāussēk. Kui on lēndatūst alērgija mōne kosētsosa vāsu, ēri tohī tōdēt kasutāda. Toē on jūstlīsku ālneēmāmgēis vālmēssēk tūlēb kasutāda tōnvājsā tālēku īsolēermēisē tehnikā. Oīsākūte ja spīndlēke kasutāmgē ēest sārvgēle tōdēsgā on āīnūstāstāv kasutāja. Kasutāsgē tōdēt pōrēmēskīnēsiusēsgā 5000 kuni 10 000 pōrēmē minūtēsi. Kasutāmgē vāljāspōol soovītatū kīrusvāhēmīku vōīb oīsutāda tūlemuslīkūstē (āllā 5000 pōrēmē minūtēsi) ja pōhlystāsgā pāstēndlē ētāmgūvgūstē (āllā 10 000 pōrēmē minūtēsi). Spīndlē ja oīsākud tūlēb pīrāst īgāļ pāstēndlē kasutāmgē sterīlīsēerīdā autoklavīs. Sterīlīsēermēisēmetōdōd vōīvdāt pōhlystāda kergēst oīsākūte vāru muatust, mīs ēi mōjūta nēndē funkcionālsuāt.

Sterīlīsēermēisē: Instrumenti vōīb autoklavīs sterīlīsērdā temperatūrā 126°C, tūhā 147kPa, 16 mīn. Ērme sterīlīsēermēst tōdē puāstāda vē ja ēnslāmālgēisē puāstāvāhēndija.

Koostis: Oīsākud: silīkonkumīni ja alumīnījūksīdēt. Spīndlē: metāl.
Lādustāmīngē: Hōīdē kuģijā ja pīlēdēis kohas, kalstājlī pālkēsēvalgūse ēest.
Conēctīon wīth contrā-anglē: SeptoPlus Mandrel spīndlē on tōdētūd vastāvussē standardī ISO 1797 ēskījājōdā.

Toetvāriānīdē:
0100000010 - SeptoPolisher valkēdētālēdē tālēkōsgū – 8 ūhīkut + spīndlē
0100000011 - SeptoPolisher poleerēmēisēpunktīdē tālēkōsgū – 8 ūhīkut + spīndlē
0100000012 - SeptoPolisher poleerēmēisēkēstē tālēkōsgū – 8 ūhīkut + spīndlē
0100000013 - SeptoPolisher poleerēmēisēkēstē tālēkōsgū – 8 ūhīkut + spīndlē

(LI)

SeptoPolisher

Silikoninis šlifjuoklis kompozitams, stiklo jonomerams ir amalgažomms

SeptoPolisher yra sudarytas iš abrazyvinių silikono galikučių, skirtų koreguoti ir šlifuoti alifekant restauravimą. Produktyus yra trijų skirtingų dydžių, todėl į galima naudoti visiems danties paviršiams. Priklausomai nuo naudojamo stiprumo, tuo pačiu produktui galima išgauti tiek koregavimą, tiek šlifavimą.

- Kuo stipriau spaudžiama, tuo stipresnis restauravimo medžiagos koregavimas išgaunamas.
- Nesitrus spaudimas leidžia šlifuoti ir išgauti glotnų, tolygų ir blizgų paviršių.

SeptoPlus Mandrel paprastai ir greitai įtaisoma sistema, veikiantį priklausomai nuo spaudimo stiprumo, leidžia lengvai perrėti nuo vienos formos prie kitos. Priejami 3 formų indėli (a), diskai (b), taško (c).

Naudojimas: Istatykite laikiklį į priešpriešinį kampą. Ant laikiklio galą uždeklite norimą rotaciją. Produktą naudokite sausa, lebias ar vidutinio greičio sukamaisiais judaisais, trūkiojantis prisilietimais. Spūrsenas spaudimas leidžia koreguoti restauravimo medžiagą. Spūrsenas spūrsimas leidžia šlifuoti restauravimo medžiagą.

Įspėjimai, atsargumo priemonės ir apribojimai: Profesionaliam naudojimui. Prodytos alergijos vietai iš sudarytinųjų dalyų abieju gaminyse negali būti naudojamas. Šiekiant išvengti netyčinio šis gaminių nurijimo, būlina laikyti pilno operacines zonos izoliavimo technika. Laikikliu ir antgaliu naudojimas su panašias produktais yra išskirtina naudojto atsakomybe. Produktą naudokite 5 000–10 000 suk./min. sukimos greičiu. Naudojant produktą klokiu, nei nurdyta sukimos greičiu gali patlogėti rezultata (mažiau nei 5 000 suk./min.) arba pacients gali jausti diskomfortą (daugiau nei 10 000 suk./min.). Baigus naudoti kaskart, po kiekvieno paciento, laikiklis ir antgaliai turi būti sterilizuojami autoklavu. Kai kurie sterilizavimo metodai gali sukelti nedidelius antgalių spalvos pasikeitimus, tačiau tai neturi jokios produkto veikimo.

Sterilizavimas: Autoklavuojama (126 °C, 147 kPa, 16 min). Prieš sterilizuojant išplauti vandeniū ir enziminiu valikliu.

Sudėtis: Antgaliai: Silikono guma ir aliuminio oksidas. Laikiklis: Metalinis.

Laikymas: Laikyti sausoje ir vėsioje vietoje, saugoti nuo saules spindulių.

Sujungimas su priešpriešiniu kampu: SeptoPlus Mandrel laikiklis yra pagamintas pagal ISO 1797 standarto reikalavimus.

Pateikimas:
0100000010 - SeptoPolisher rinkinio papildymas - 8 vienetai + 1 laikiklis
0100000011 - SeptoPolisher taška papildymas - 8 vienetai + 1 laikiklis
0100000012 - SeptoPolisher diskelių papildymas - 8 vienetai + 1 laikiklis
0100000013 - SeptoPolisher indėlių papildymas - 8 vienetai + 1 laikiklis

(EL)

SeptoPolisher

Στεβότες ολικόνες για σύνθετες ρητίνες, υαλοϊονομερή και αμάλγαματα

Το SeptoPolisher αποτελείται από λειαντικά άκρα ολικόνης, ενδεικνυται για φινιρίσμα και λείανση εγκάρσιου αποκατάστασης. Διατίθεται σε τρία διαφορετικά σχήματα, επιτρέπει την εργασία σε όλες τις όψεις ομοιόμορπες όσφυας. Ανάλογα με τη δύναμη που εφαρμόζεται είναι δυνατόν να έχει κανείς αμφοτέρω, δηλαδή φινιρίσμα και λείανση, σε ένα ενιαίο προϊόν. Όσο περισσότερο δύναμη εφαρμόζεται τόσο καλύτερο το φινιρίσμα στο υλικό αποκατάστασης. Η χημική δύναμη παρέχει επιβίωση, με αποτέλεσμα μια ομαλή, ομοιόμορφη και φαιατική επιφάνεια. Το σύστημα όσωνα SeptoPlus Mandrel που λειτουργεί με την πίεση, ευκόλο και γρήγορο, παρέχει ευελιξία για ενάλλαξη μεταξύ διαφορετικών σχημάτων. Διατίθεται σε 3 διαφορετικά σχήματα: κυπέλλο (a), δίσκο (b), αιχμή (γ).

Χρήση: Τοποθετήστε τον όσωνα σε κέντρο γυνία. Τοποθετήστε το κρητήριο άκρο στην ακρη του όσωνα. Εφαρμόστε το προϊόν χωρίς υγρασία, σε χημική όκη μέτρια περιστροφή, με διαλείπουσες κινήσεις. Η εφαρμογή με περισσότερο δύναμη παρέχει το φινιρίσμα του υλικού αποκατάστασης. Η εφαρμογή με λιγότερη δύναμη παρέχει το φινιρίσμα του υλικού αποκατάστασης.

Προειδοποιήσεις, προαυλάξεις και περιορισμοί: Επαγγελματική χρήση. Αν υπάρχει οποσδήποτε ένινη αλλεργία σε κάποιο από τα συστατικά του, το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί. Για να αποφευχθεί η τυχαία κατάποση του προϊόντος, είναι απαραίτητη η εφαρμογή μιας τεχνικής ολικής απομόνωσης του επεμβατικού πεδίου. Η χρήση των όκρων και των όκων με παρόμοια προϊόντα είναι αποκατευθείν ενδύση του χρήστη. Εφαρμόστε το προϊόν με περιστροφή μεταξύ 5.000 και 10.000 RPM. Χρήση εκτός του καθορισμένου εύρους, ταχύτητας μπορεί να υποβιβάσει την απόδοση (κάτω από 5.000 rpm) ή να προκαλέσει δυσφορία στον ασθενή (πάνω από 10.000 rpm). Ο όσωνας και τα άκρα πρέπει να αποστειρώνονται σε αυτόκαυτο μετά από κάθε ασθενή. Οι μέθοδοι αποστείρωσης μπορεί να προκαλέσουν μια μικρή αλλαγή στα άκρα, η οποία όμως δεν επηρεάζει τη λειτουργικότητά τους. Αποστείρωση: Επιδέχεται αποστείρωση σε αυτόκλειστο (126 ° C, 147kPa, 16 λεπτά). Πριν από την αποστείρωση, προαυλάξτε με τον καθορισμό χρησιμοποιώντας νερό και ενυαμτικό απορροπτητικό. Σύνθεση: Άκρα: Καουτσόκ ολικόνης και οξείδιο του θρηλίου. Άξωνας: Μετάλλο. Φύλαξη: Να φυλάσσεται σε ήλιο και δροσερό μέρος και να προστατεύεται από το φως. Σύνδεση με κέντρα γυνία: Ο όσωνας SeptoPlus Mandrel κατασκευάζεται σύμφωνα με τις προαυλαρώες του ISO 1797.

(EC) REP
Παρουσίαση:
0100000010 - SeptoPolisher ποικιλία ανταλλακτικό - 8 μονάδες + 1 όσωνας
0100000011 - SeptoPolisher ανταλλακτικό άκρου - 8 μονάδες + 1 όσωνας
0100000012 - SeptoPolisher ανταλλακτικό δίσκου - 8 μονάδες + 1 όσωνας
0100000013 - SeptoPolisher ανταλλακτικό κύπελλο - 8 μονάδες + 1 όσωνας

(SR)

SeptoPolisher

Silikónski poliráci za kompozite, glas-jonómere i amalgame

SeptoPolisher se sastoji od abrazivnih silikónskih vrhova, čija je namena završna obraba i poliranje kod restauracija. Dostupan je u tri različita oblika, omogućava rad na svim površinama bilo kog zuba. U zavisnosti od primenjene snage, moguće je imati oba, završnu obradu i poliranje, u jednom proizvodu.

- Što se više snage primeni, biće ostvarena najbolja završna obrada materijala za restauraciju.

• Mala snaga omogućava poliranje i daje glatku, ujednačenu i svetlu površinu. SeptoPlus Mandrel puzne glave radi pomoću pritiska, lako i brzo se podešava, omogućava brzinu pri promeni različitih oblika. Dostupno u 3 različita oblika: šoljica (a), disk (b), vrh (c).

Kako se koristiti: Instalirajte steznu glavu na kontra ugao. Stavite željeni vrh na kraj stezne glave. Koristite proizvod suv, pri maloj do srednje rotacije, sa povremenim dodirima. Primena sa više snage obezbeđuje završnu obradu materijala za restauraciju. Primena sa manje snage obezbeđuje poliranje materijala za restauraciju.

Упозорєња, упозорєње и ограничєња: Само за професионално употребу. Производ се не сме користити ако постоји доказана алергија на било коју од његових компонента. Да би се избегло случајно gutanje неопходно је применити технику потпуне изолације оперативног поља.Употреба врхова и стезних глава са шклјинч производима је искључиво на одговорности корисника. Примените производ у ротацији између 5.000 i 10.000 o/min.Употреба уз специфичних брзина може негативно утицати на перформансе (спод 5.000 o/min) и изазвати неагодност код пацијента (преко 10.000 o/min). Стезна глава i врхови морају бити стерилисани у аутоклаву након сваког пацијента. Методе стерилизације могу изазвати блгау промену боје врхова, што не утиче на функционалност.
Стерилизација: Стерилиште у аутоклаву (126°С, 147 kPa, 16 min). Пре стерилизације очистиште водом i ензимским детерџентом.
Састав: Врхови: Силиконска гума i алуминијум оксид. Стезна глава: Метал.
Складиштење: Чувајте на сувом i hladном месту, зашћено од сунчевог светлости.
Беза са контра-угром: SeptoPlus Mandrel је произведена у складу са спецификацијом i правила ISO 1797.

Apresentação:
0100000010 - SeptoPolisher rame dopune - 8 jedinica + mandral
0100000011 - SeptoPolisher dopuna vrhova – 8 unis + mandral
0100000012 - SeptoPolisher dopuna diskova - 8 unis + mandral
0100000013 - SeptoPolisher dopuna šoljica - 8 unis + mandral

CE

2460

ISO

13485

30°C

(60°F)





Manufacturer:

TDV Dental Ltd.

CNPJ 81.591.786/0001-60

XV de Novembro, 9944

CEP 98107-000

Pomerode/SC - Brasil